



博愛讀經

Agape Bible Reading

追求真知, 归和真神, 活出真愛

Seek the wisdom, Reconcile to the true God, Live out true Agape

博愛路 Agape Way, PO Box 16275, Chapel Hill, NC 27516; agapeway@gmail.com; 919-432-5188; agapeway.org

ABR182

传道者的责任

Responsibilities of Preacher

以西结书 Ezekiel 3:1-21

李万兵 Wanbing Frank Li, PhD

在2016年5月9日, 在发布于网上的一封公开信里面, 111美国卫理公会的牧师、执事、长老和事工候选人, 公开宣称他们是女同性恋、男同性恋, 或双性恋, 为他们的性行为辩护, 并要求他们的宗派取消禁止同性婚姻和 LGBT (女同性恋-男同性恋-双性恋-变性人)的神职服侍。¹

在最近几年, 美国圣公会、美国长老会(USA)和美国福音信义会都先后投票取消了禁止同性婚姻和 LGBT 神职人员政策。

对我来说, 好像圣经非常清楚地阐述了同性恋问题, 没有任何的模糊。我纳闷: 那些教会领袖们为什么如此公开地对抗上帝的话语?

圣经说:

On May 9, 2016, in a public letter posted online, 111 United Methodist pastors, deacons, elders and candidates for ministry came out as lesbian, gay or bisexual and defended their sexual behaviors, and demanded their denomination to lift the ban on same-sex marriage and LGBT (Lesbian-Gay-Bisexual-Transgender) clergy.¹

In recent years, the Episcopal Church, the Presbyterian Church (USA) and the Evangelical Lutheran Church in America have voted to lift bans on same-sex marriages and LGBT clergy.

It seems to me that the Bible is so clear about homosexuals that there should be no ambiguity at all. I am wondering: how could those church leaders do such things to openly rebel against the Bible, the Word of God?

The Bible says:

For this reason God gave them

因此上帝任凭他们放纵可羞耻的情欲。他们的女人把顺性的用处变为逆性的用处；男人也是如此，弃了女人顺性的用处，欲火攻心，彼此贪恋，男和男行可羞耻的事，就在自己身上受这妄为当得的报应。（罗马书 1:26-27）

圣经清楚告诉我们，不义的人乃不能承受上帝的国。但好些传道人还是自欺欺人。

你们岂不知不义的人不能承受上帝的国吗？不要自欺！无论是淫乱的、拜偶像的、奸淫的、作娼童的、亲男色的、偷窃的、贪婪的、醉酒的、辱骂的、勒索的，都不能承受上帝的国。（哥林多前书 6:9-10）

人类会犯许多样的罪过。同性恋乃是其中之一。通过耶稣基督为我们罪人所做的，上帝提供给我们机会，让我们可以认罪悔改，以承受上帝的国。感谢上帝的怜悯。

上帝呼召我们基督徒传道人宣告祂的圣洁、荣耀、公义、慈爱，和他给你我这样的罪人所准备的救赎。忠实地传讲上帝的话语乃是我们的责任。我们传道人蒙受上帝的呼召，当成为上帝话语的吞食者，上帝的代言人，和人类的守望者，正如以西

up to dishonorable passions. For their women exchanged natural relations for those that are contrary to nature; and the men likewise gave up natural relations with women and were consumed with passion for one another, men committing shameless acts with men and receiving in themselves the due penalty for their error. (Romans 1:26-27)

The Bible is clear that the unrighteous cannot inherit the Kingdom of God. But many preachers deceive themselves and others.

Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived: neither the sexually immoral, nor idolaters, nor adulterers, nor men who practice homosexuality, nor thieves, nor the greedy, nor drunkards, nor revilers, nor swindlers will inherit the kingdom of God. (1 Corinthians 6:9-10)

There are many sins that human beings commit. Homosexuality is just one of them. God has provided opportunity through what Jesus Christ has done for us sinners to repent so that we may inherit the Kingdom of God. Praise God for His mercy.

He called us Christian preachers to proclaim His holiness, glory, righteousness, love, and His redemption for sinners like you and me. It is our duty to preach the Word of God faithfully. We preachers called by God should be

结书第三章记载的上帝告诉以西结的那样。

吞吃者

首先，基督徒传道人需要“吞食”上帝的话语。

他(上帝)对我说：“人子啊！要吃你所得的，要吃这书卷，好去对以色列家讲说。”于是我开口，他就使我吃这书卷。又对我说：

“人子啊！要吃我所赐给你的这书卷，充满你的肚腹。”我就吃了，口中觉得其甜如蜜。(以西结书 3:1-3)

我们每天都需要吞吃和消化上帝的话语，让我们可以在这个黑暗的时代忠实地传讲上帝的话语。以西结感觉那书卷其甜如蜜，你吞吃上帝的话语并觉得香甜如蜜吗？

代言人

上帝呼召我们向那些得罪上帝的人们宣告祂的好消息，那些人悖逆上帝，因为他们的罪可能对上帝的话语装聋作哑。我们仍然要对上帝的话语忠心，因为上帝呼召我们成为祂的代言人。

他对我说：“人子啊！你往以色列家那里去，将我的话对他们讲说。你奉差遣不是往那说话深奥，言语难懂的民那里去，乃是往以色列家去。不是往那说话深奥，

eaters of the Word of God, spokesmen for God and watchmen of our people, as God told Ezekiel in Ezekiel 3.

Eater

First of all, a Christian preacher needs to “eat” the Word of God.

He (God) said to me, "Son of man, eat whatever you find here. Eat this scroll, and go, speak to the house of Israel." So I opened my mouth, and he gave me this scroll to eat. And he said to me, "Son of man, feed your belly with this scroll that I give you and fill your stomach with it." Then I ate it, and it was in my mouth as sweet as honey. (Ezekiel 3:1-3)

We need to eat and digest the Word of God daily so that we may preach the Word of God faithfully in this dark age. Ezekiel felt the scroll was as sweet as honey. Do you love to eat the Word of God and feel as sweet as honey?

Spokesman

God calls us to proclaim His Good News among people who rebel against Him and may turn a deaf ear to the Word of God because of their sins. Still we need to be faithful to the Word of God, because God called us to be His spokesmen.

And he said to me, "Son of man, go to the house of Israel and speak with my words to them. For you are not sent to a people of foreign speech and a hard language, but to the house of Israel- not to many

言语难懂的多国去，他们的话语是你不懂得的；我若差你往他们那里去，他们必听从你。以色列家却不肯听从你，因为他们不肯听从我；原来以色列全家是额坚心硬的人。（以西结书 3:4-7）

上帝差派以西结到以色列人当中去传讲祂的话语，而那些以色列人根本就不愿意听他讲话。以西结可能会非常忧郁，因为在人的眼中，他的事工并不成功。为什么上帝没有差派以西结去到那些愿意听他讲话的外族人当中呢？我不完全晓得，但是上帝有祂自己的计划。以西结唯一要做的，就是忠实地顺服上帝，因为他是上帝的信使。

你是上帝的忠实仆人吗？或者你试图使用自己的智慧讨好周围的人，以得到大众的欢迎？

守望者

上帝呼召以西结成为以色列人的守望者。

过了七日，耶和華的话临到我说：“人子啊！我立你作以色列家守望的人，所以你要听我口中的话，替我警戒他们。…倘若你警戒义人，使他不犯罪，他就不犯罪；他因受警戒就必存活，你也救自己脱离了罪。”（以西结书 3:16-21）

peoples of foreign speech and a hard language, whose words you cannot understand. Surely, if I sent you to such, they would listen to you. But the house of Israel will not be willing to listen to you, for they are not willing to listen to me. Because all the house of Israel have a hard forehead and a stubborn heart. (Ezekiel 3:4-7)

God sent Ezekiel to preach His Word to the people of Israel, who were not willing to listen to him. Ezekiel would be very depressed as he did not have a successful ministry in people's eyes. Why didn't God send him to preach to other nations, who would listen to him, as God said? I do not know exactly, but God had His own plan. The only thing Ezekiel needed to do was to faithfully obey God, because He was His messenger.

Are you a faithful servant of God? Or are you trying to use your own wisdom to please the people around you to gain popularity?

Watchman

God called Ezekiel to be a watchman of Israel.

And at the end of seven days, the word of the LORD came to me: "Son of man, I have made you a watchman for the house of Israel. Whenever you hear a word from my mouth, you shall give them warning from me.... But if you warn the righteous person not to sin, and he does not sin, he shall surely live, because he took warning, and you will have delivered your soul."

上帝差派以西结成为以色列人的守望者。他的责任就是把来自上帝的警告传递给以色列人，告诉他们不要犯罪。他的责任是传递警告，犯罪不犯罪乃是听者的决定。如果以西结没有尽到责任，他将会受到惩罚。

同样地，我们基督徒传道人蒙召成为今天人类的守望者。如果我们对上帝的话语不忠心，没有警告他们避免犯罪，上帝就会因为我们的失职而惩罚我们。

求上帝祝福我们，赐给我们顺服的心去忠心地侍奉上帝和祂的子民。

(Ezekiel 3:16-21)

God sent Ezekiel to be a watchman for Israel. His responsibility was to pass the warning from God to the people of Israel, telling them not to sin. It was his responsibility to pass the warning, but it was the decision of the listeners to sin or not. Ezekiel would be punished if he failed his responsibility.

Similarly, we Christian preachers are called to be watchmen of the people today. If we are not faithful to the Word of God and fail to warn them not to sin, God will punish us for our failures.

May God bless us with an obedient heart to serve Him and His people faithfully!

1. <http://www.cnn.com/2016/05/09/living/methodist-clergy-lgbt/>

ABR182Q

博愛读经问题

ABR Questions

李万兵 Wanbing Frank Li, PhD

阅读: 使徒行传 1 章; 诗篇 124 篇; 以西结书 1-5 章
Weekly Bible reading: Acts 1; Psalm 124; Ezekiel 1-5

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 使徒行传 1 章; Acts 1
- 使徒行传 1:23 于是选举两人，就是那叫作巴撒巴，又称呼犹太都的约瑟和马提亚。...26 于是众人为他们摇签，摇出马提亚来；他就和十一个使徒同列。
- 问题：他们先选举了两人，然后在摇签，这种方法是不是限制了圣灵的工作呢？
- Acts 1:23 And they put forward two, Joseph called Barsabbas, who was also called Justus, and Matthias. ...26 And they cast lots for

them, and the lot fell on Matthias, and he was numbered with the eleven apostles.

- Question: They selected two first, then cast lots between the two. Does this method limit the work of the Holy Spirit?

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 124 篇; Psalm 124
- 诗 124:8 我们得帮助，是在乎 [倚靠] 造天地之耶和华的名。
- 问题：你个人和家庭得到过上帝的具体帮助吗？
- Psalm 124:8 Our help is in the name of the LORD, who made heaven and earth.
- Question: Please share your personal experience receiving God's help.

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 1 章 Ezekiel 1
- 结 1:27 我见从他腰以上，有仿佛光耀的精金，周围都有火的形状；又见从他腰以下，有仿佛火的形状，周围也有光辉。28 下雨的日子，云中虹的形状怎样，周围光辉的形状也是怎样。这就是耶和华荣耀的形象。我一看见就俯伏在地，又听见一位说话的声音。
- 问题：一个人怎样确定他或她所看见的是不是来自雅威上帝的异象？
- Ezekiel 1:27 And upward from what had the appearance of his waist I saw as it were gleaming metal, like the appearance of fire enclosed all around. And downward from what had the appearance of his waist I saw as it were the appearance of fire, and there was brightness around him. 28 Like the appearance of the bow that is in the cloud on the day of rain, so was the appearance of the brightness all around. Such was the appearance of the likeness of the glory of the LORD. And when I saw it, I fell on my face, and I heard the voice of one speaking.
- Question: How can a person determine what he or she sees is a vision from Yahweh God or not?

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 2 章; Ezekiel 2
- 结 2:7 他们或听, 或不听, 你只管将我的话告诉他们; 他们是极其悖逆的。
- 问题: 上帝不是全能的吗? 为什么上帝不能让以色列人顺服祂呢?
- Ezekiel 2:7 And you shall speak my words to them, whether they hear or refuse to hear, for they are a rebellious house.
- Question: Is God omnipotent? Why wasn't God able to make the Israelites obey Him?

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 3 章; Ezekiel 3
- 结 3:5 你奉差遣不是往那说话深奥, 言语难懂的民那里去, 乃是往以色列家去。6 不是往那说话深奥, 言语难懂的多国去, 他们的话语是你不懂得; 我若差你往他们那里去, 他们必听从你。
- 问题: 既然如此, 为什么上帝不差派以西结去到其他民族当中, 让他的事工更有效呢?
- Ezekiel 3:5 For you are not sent to a people of foreign speech and a hard language, but to the house of Israel- 6 not to many peoples of foreign speech and a hard language, whose words you cannot understand. Surely, if I sent you to such, they would listen to you.
- Question: Why didn't God send Ezekiel to the other people who would listen so that his ministry would be more effective?

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 4 章; Ezekiel 4
- 结 4:16 他又对我说：“人子啊！我必在耶路撒冷折断他们的杖，就是断绝他们的粮。他们吃饼要按分两，忧虑而吃；喝水也要按制子，惊惶而喝；17 使他们缺粮、缺水，彼此惊惶，因自己的罪孽消灭。”
- 问题：上帝不是福音怜悯慈爱吗？为什么上帝如此残酷地惩罚以色列人呢？
- Ezekiel 4:16 Moreover, he said to me, "Son of man, behold, I will break the supply of bread in Jerusalem. They shall eat bread by weight and with anxiety, and they shall drink water by measure and in dismay. 17 I will do this that they may lack bread and water, and look at one another in dismay, and rot away because of their punishment.”
- Question: Is Yahweh God merciful and loving? Why did God punish the people of Israel by not giving them water and food?

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 5 章; Ezekiel 5
- 结 5:12 你的民三分之一，必遭瘟疫而死，在你中间必因饥荒消灭；三分之一，必在你四围倒在刀下；我必将三分之一分散四方（“方”原文作“风”），并要拔刀追赶他们。
- 问题：如果你是一个以色列人，你听到这样的预言，你知道上帝已经决定要做那些事情，你会怎样行呢？
- Ezekiel 5:12 A third part of you shall die of pestilence and be consumed with famine in your midst; a third part shall fall by the sword all around you; and a third part I will scatter to all the winds and will unsheathe the sword after them.
- Question: If you were an Israelite and you heard a prophecy about those calamities, you knew that God had determined to do those things, what would you do?

背诵：结 3:17 人子啊！我立你作以色列家守望的人，所以你要听我口中的话，替我警戒他们。

Memorize: Ezekiel 3:17 Son of man, I have made you a watchman for the house of Israel. Whenever you hear a word from my mouth, you shall give them warning from me.

博愛读经提示

ABR Hints

李万兵 Wanbing Frank Li, PhD

阅读: 使徒行传 1 章; 诗篇 124 篇; 以西结书 1-5 章

Weekly Bible reading: Acts 1; Psalm 124; Ezekiel 1-5

礼拜六 Saturday

- 读经 Bible Reading: 使徒行传 1 章; Acts 1
- 使徒行传 1:23 于是选举两人, 就是那叫作巴撒巴, 又称呼犹太都的约瑟和马提亚。...26 于是众人为他们摇签, 摇出马提亚来; 他就和十一个使徒同列。
- 问题: 他们先选举了两人, 然后在摇签, 这种方法是不是限制了圣灵的工作呢?
- Acts 1:23 And they put forward two, Joseph called Barsabbas, who was also called Justus, and Matthias. ...26 And they cast lots for them, and the lot fell on Matthias, and he was numbered with the eleven apostles.
- Question: They selected two first, then cast lots between the two. Does this method limit the work of the Holy Spirit?

提示 Hints

不。这是人类的愿意和上帝的旨意的结合。

No. It was the combination of human intention and God's will.

礼拜天 Sunday

- 读经 Bible Reading: 诗篇 124 篇; Psalm 124
- 诗 124:8 我们得帮助, 是在乎 [倚靠] 造天地之耶和华的名。
- 问题: 你个人和家庭得到过上帝的具体帮助吗?
- Psalm 124:8 Our help is in the name of the LORD, who made heaven and earth.
- Question: Please share your personal experience receiving God's help.

提示 Hints

分享你个人或者家庭的真实经历。

Share any true experiences of yourself and/family!

礼拜一 Monday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 1 章 Ezekiel 1
- 结 1:27 我见从他腰以上，有仿佛光耀的精金，周围都有火的形状；又见从他腰以下，有仿佛火的形状，周围也有光辉。28 下雨的日子，云中虹的形状怎样，周围光辉的形状也是这样。这就是耶和華荣耀的形象。我一看见就俯伏在地，又听见一位说话的声音。
- 问题：一个人怎样确定他或她所看见的是不是来自雅威上帝的异象？
- Ezekiel 1:27 And upward from what had the appearance of his waist I saw as it were gleaming metal, like the appearance of fire enclosed all around. And downward from what had the appearance of his waist I saw as it were the appearance of fire, and there was brightness around him. 28 Like the appearance of the bow that is in the cloud on the day of rain, so was the appearance of the brightness all around. Such was the appearance of the likeness of the glory of the LORD. And when I saw it, I fell on my face, and I heard the voice of one speaking.
- Question: How can a person determine what he or she sees is a vision from Yahweh God or not?

提示 Hints

很大程度上取决于这个人
与雅威上帝的关系。

In a large degree it is determined
from his or her relationship with
Yahweh God.

礼拜二 Tuesday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 2 章；Ezekiel 2
- 结 2:7 他们或听，或不听，你只管将我的话告诉他们；他们是极其悖逆的。
- 问题：上帝不是全能的吗？为什么上帝不能让以色列人顺服祂呢？
- Ezekiel 2:7 And you shall speak my words to them, whether they hear or refuse to hear, for they are a rebellious house.
- Question: Is God omnipotent? Why wasn't God able to make the Israelites obey Him?

提示 Hints

上帝有能力让他们顺服。

God has the ability. But God

但是，上帝选择尊重他们的决定。

choose to respect their decision.

礼拜三 Wednesday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 3 章; Ezekiel 3
- 结 3:5 你奉差遣不是往那说话深奥，言语难懂的民那里去，乃是往以色列家去。6 不是往那说话深奥，言语难懂的多国去，他们的话语是你不懂得；我若差你往他们那里去，他们必听从你。
- 问题：既然如此，为什么上帝不差派以西结去到其他民族当中，让他的事工更有效呢？
- Ezekiel 3:5 For you are not sent to a people of foreign speech and a hard language, but to the house of Israel- 6 not to many peoples of foreign speech and a hard language, whose words you cannot understand. Surely, if I sent you to such, they would listen to you.
- Question: Why didn't God send Ezekiel to the other people who would listen so that his ministry would be more effective?

提示 Hints

因为上帝有计划培训以色列人成为一个特别的群体，在以后实现祂对世界的救赎计划。

Because God had His plan to train the people of Israel to be a special group of people for the salvation of the world later.

礼拜四 Thursday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 4 章; Ezekiel 4
- 结 4:16 他又对我说：“人子啊！我必在耶路撒冷折断他们的杖，就是断绝他们的粮。他们吃饼要按分两，忧虑而吃；喝水也要按制子，惊惶而喝；17 使他们缺粮、缺水，彼此惊惶，因自己的罪孽消灭。”
- 问题：上帝不是福音怜悯慈爱吗？为什么上帝如此残酷地惩罚以色列人呢？
- Ezekiel 4:16 Moreover, he said to me, "Son of man, behold, I will break the supply of bread in Jerusalem. They shall eat bread by weight and with anxiety, and they shall drink water by measure and in dismay. 17 I will do this that they may lack bread and water, and look at one another in dismay, and rot away because of their punishment."
- Question: Is Yahweh God merciful and loving? Why did God punish the people of Israel by not giving them water and food?

提示 Hints

同时上帝也是正义、公义和圣洁的。

God is also just, righteous and holy.

礼拜五 Friday

- 读经 Bible Reading: 以西结书 5 章; Ezekiel 5
- 结 5:12 你的民三分之一，必遭瘟疫而死，在你中间必因饥荒消灭；三分之一，必在你四围倒在刀下；我必将三分之一分散四方（“方”原文作“风”），并要拔刀追赶他们。
- 问题：如果你是一个以色列人，你听到这样的预言，你知道上帝已经决定要做那些事情，你会怎样行呢？
- Ezekiel 5:12 A third part of you shall die of pestilence and be consumed with famine in your midst; a third part shall fall by the sword all around you; and a third part I will scatter to all the winds and will unsheathe the sword after them.
- Question: If you were an Israelite and you heard a prophecy about those calamities, you knew that God had determined to do those things, what would you do?

提示 Hints

祷告认罪悔改，祈求上帝的怜悯和恩典。

Pray, repent our sins, and beg for God's mercy and grace.

背诵: 结 3:17 人子啊！我立你作以色列家守望的人，所以你要听我口中的话，替我警戒他们。

Memorize: Ezekiel 3:17 Son of man, I have made you a watchman for the house of Israel. Whenever you hear a word from my mouth, you shall give them warning from me.

博愛路以人生辅导、团契建造和教育援助，祝福中华民族。请为我们祷告并与我们同工。Agape Way blesses Chinese people with life coaching, fellowship building and educational assistance. Please pray for us and join us as a ministry partner. ©2014 by Dr. Wanbing Frank Li 李万兵博士版权所有

